

No. 4588

---

**CANADA  
and  
NETHERLANDS**

**Exchange of notes constituting an agreement providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. The Hague, 12 and 13 April 1957**

*Official text: English.*

*Registered by Canada on 5 December 1958.*

---

**CANADA  
et  
PAYS-BAS**

**Échange de notes constituant un accord portant continuation pour une période de trois ans du programme canadien d'entraînement aérien pour l'OTAN en ce qui concerne les équipages aériens. La Haye, 12 et 13 avril 1957**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par le Canada le 5 décembre 1958.*

No. 4588. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS PROVIDING FOR A CONTINUATION FOR A PERIOD OF THREE YEARS OF CANADA'S NATO AIR TRAINING PROGRAMME WITH RESPECT TO AIRCREW TRAINEES. THE HAGUE, 12 AND 13 APRIL 1957

---

I

*The Canadian Ambassador to the Netherlands to the Secretary of State for Foreign Affairs of the Netherlands*

CANADIAN EMBASSY

The Hague, April 12, 1957

Excellency :

The Government of Canada has given careful consideration to the difficulties experienced by your Government in making transition from training of your air crew students in Canada under the NATO Training Plan to a suitable national training scheme, and has decided in the circumstances to continue provision of a limited amount of Canadian training for a reasonable time. It is the understanding of the appropriate Canadian authorities that the Netherlands defence authorities are prepared to make token payment of five thousand dollars per student pilot entrant and two thousand dollars per student navigator entrant while this arrangement is in force, and that at some mutually convenient time during the third year thereof discussions will again take place on a bilateral basis on the need or otherwise of extending it for further period.

2. In accordance with recommendations made by the Supreme Allied Commander of Europe and discussed between the Chairman of the Canadian Chiefs of Staff Committee and your Chief of Staff at the meeting of the NATO Military Committee in Washington in October, 1956, the Royal Canadian Air Force will make available annual training accommodation for 30 student pilots

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 April 1957 by the exchange of the said notes.

of the Royal Netherlands Air Force to be trained in Canada beginning with the quota year 1957-1958.

3. This arrangement will be treated as a continuation of the Netherlands quota of the NATO Air Training Plan after the termination of the present NATO intakes on June 30, 1957. The number of pupils agreed upon will be phased into the Canadian training system in approximately equal contingents throughout each training year from July 1 to June 30. The exact reporting date and size of each draft are to be subject to agreement arrived at between the Netherlands Air Attaché in Ottawa and the Director of Air Training, RCAF.

4. The terms and conditions of training will be a continuation of those existing on present NATO Training Plan subject to such modifications as might mutually be agreed to from time to time in the light of future conditions. It will, however, be appreciated that in view of the small number of trainees entering after July 1, 1957, the Canadian defence authorities will find it necessary to terminate special language training facilities which have been maintained as an additional service for NATO students at London, Ontario. As instructions will continue to be given in English both in air and in classroom it is understood your authorities will arrange to have all students brought to the required level of language proficiency prior to their arrival in Canada.

5. Accept, Excellency, the renewed assurance of my highest consideration.

Thomas A. STONE  
Canadian Ambassador

## II

*The Secretary of State for Foreign Affairs of the Netherlands to the Canadian Ambassador to the Netherlands*

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

54.985

The Hague, April 13, 1957

Excellency :

I have the honour to acknowledge receipt of your Note, No. 40, of April 12, 1957, to the Minister of Foreign Affairs, proposing the continued provision of Canadian training facilities for student pilots of the Royal Netherlands Air Force.

The proposed arrangement is gladly accepted by the Minister for Defence, and I wish to assure you that the assistance thus provided is highly valuable to the Netherlands and is greatly appreciated by my Government.

The Netherlands defence authorities have taken note of the provisions outlined in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of your Note, which are acceptable to them. They will take the measures necessary to give effect to these provisions, including, in particular, the token payment of five thousand dollars per student pilot entrant and two thousand dollars per student navigator entrant and the bringing to the required level of language proficiency of all students prior to their arrival in Canada.

Accept, Excellency, the renewed assurance of my highest consideration.

J. M. A. H. LUNS  
The Secretary of State for Foreign Affairs